#### Voces® *Nuestra historia* Level 1 Digital Courseware Alignment to ACTFL's World-Readiness Standards for Learning Languages

*Nuestra historia* Level 1 is an interactive Spanish Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for novice-level learners. Level 1 will take your middle or high school students who have no prior experience in Spanish from Novice-Low through Novice-Mid levels of proficiency and beyond.

This standards-based, online program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one format accessible to students and teachers from any device.

This document illustrates how Level 1 aligns to ACTFL's World-Readiness Standards for Learning Languages. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email help@vocesdigital.com.

Unidad 1: Mi vida escolar				
1. Communication	1. Communication			
	ers interact and negotiate me			
	formation, reactions, feeling	<del>-</del>		
Section	Title	Mode	Can-Do	
Communicative Task	Compras de material escolar	Speaking	I can talk about what I need for class.	
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Benito Juárez	Speaking	I can talk about my school.	
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Amigas de Guatemala	Speaking	I can talk about my friends and what I wear.	
México y Guatemala	Descubre México y Guatemala	Speaking	I can talk about places, celebrations, and customs in other countries.	
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Tania	Writing	I can write a short note about where I live.	
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking Task	Speaking	I can talk about which school supplies I need for what classes on what days.	
1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or				
viewed on a variety of to	Title	Mode	Can-Do	

Historia larga 1: La muchacha fantástica	Actividad 1: ¿Muchacho o muchacha?	Reading	I can read a story about a boy and a girl in class.
Historia larga 1: La muchacha fantástica	Actividad 3: Opción múltiple	Reading	I can understand events in a story about a boy and a girl in class.
Communicative Task	Útiles escolares	Reading	I can read a list of school supplies.
Communicative Task	Sistema Educativo Nacional	Reading	I can recognize dates and days of the week.
Historia larga 2: Los maestros en México	Actividad 2: Opción múltiple	Reading	I can read a story about school in Mexico.
Historia larga 2: Los maestros en México	Actividad 3: Contesta las preguntas	Reading	I can understand what happened in a story about school in Mexico.
Communicative Task	3er Grado	Reading	I can identify classes and understand days of the week in a class schedule.
Historia larga 3: Pedro el estudiante	Actividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about a student.
Historia larga 3: Pedro el estudiante	Actividad 3: Ordena la historia	Reading	I can understand the order of events in a story about a student.
Historia larga 4: Un maestro no normal	Actividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about a teacher.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Pandillas en Guatemala	Reading	I can read an article on a current event about students in Guatemala.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Tania	Listening	I can understand some of what a person says about where they live.

¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Wendy	Listening	I can understand some of what a person says about themselves and where they live.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 1 Task	Reading	I can identify classes and instructors in a class schedule.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 2 Task	Reading	I can read a list of classroom supplies.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening Task	Listening	I can understand a commercial about school supplies.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Primer día de clases	Speaking	I can say hello to my teacher and introduce myself.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?	Speaking	I can give information about myself, like my name, how old I am, and where I live.
End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking Task	Speaking	I can describe my class schedule, including what classes I have and what supplies I need for each class.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can-
		<b>Do/Description</b>
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: Las escuelas en México	I can understand the
		differences between

Artículos: Hijos de Estados Unidos en escuelas de mexicanos ers use the language to investigate, explain, and omparisons of the language studied and their of Title	
escuelas de mexicanos ers use the language to investigate, explain, and	after parents' deportation to Mexico
escuelas de mexicanos	after parents' deportation to Mexico
	after parents' deportation to
	after parents'
Artículos: Huérfanos en LA	Guatemalan teens crossing U.S. border
Artículos: Escuela en Guatemala	Building a school in Guatemala
Los maestros en México	Structure of school in Mexico
Title	Can- Do/Description
es: Learners access and evaluate information a available through the language and its cultures	
	Guatemala
	Mexico and
Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?	History and geography of
	Do/Description
,	to solve problems  Can-
Learners build, reinforce, and expand their ki	
	MEXICO
Panoramas: Una clase en México	Rural classroom in Mexico
Panoramas: Chichicastenango	Chichicastenango Market in Guatemala
	Do/Description
	tures studied.  Can-
ectives: Learners use the language to investigat	
¡Juera: Correaores Taranumara	people
Notas culturales: En sus marcas, listos,	The art of running for the Tarahumara
	my school and a school in Mexico.
	ifuera! Corredores Tarahumara  ectives: Learners use the language to investigat tween the products and perspectives of the cul  Title  Panoramas: Chichicastenango  Panoramas: Una clase en México  Learners build, reinforce, and expand their ki g the language to develop critical thinking and  Title  Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?  res: Learners access and evaluate information available through the language and its cultures  Title  Los maestros en México  Artículos: Escuela en Guatemala

Historieta 2: El maestro	Nota de gramática	Masculino y
furioso		femenino
Historia larga 1: La	Nota de gramática	un/una vs. el/la
muchacha fantástica	How we gramatica	
Historieta 3: Amigos por teléfono	Nota de gramática	Tú Form
Historieta 4: Una escuela nueva	¡Atención!	Yo Form
Historia larga 4: Un maestro no normal	¡Atención!	No (making sentences negative)
	e the language to investigate, explain, ar sons of the cultures studied and their ov	
Section Section	Title	Can-
Section	Title	Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: Las lenguas de Guatemala	I can compare languages I learn with languages Guatemalans learn.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Escuela de la CDMX	I can compare my school with a school in Mexico.
Integrated Performance Assessment	Intercultural Competencies Task	I can recognize some similarities and differences between school in Mexico and school in the United States.
5. Communities		
	mmunities: Learners use the language	both within and beyond
	and collaborate in their community and	•
Title	·	Can-
En mi comunidad		Do/Description
En mi comuniada		Texting and key pals
5.2 Lifelong Learning: Le for enjoyment, enrichmen	earners set goals and reflect on their pro nt, and advancement.	ogress in using languages
Title		Can-
		Do/Description
Can-Do Checklist		Setting personal
		language goals, self-
		aggagement on Can

assessment on Can-

		Do statements, and unit reflection
Integrated Performance	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on
Assessment		IPA Can-Do
		statements

#### Unidad 2: Mis amigos interesantes

#### 1. Communication

1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.

Section	Title	Mode	Can-Do
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Lo que llevamos	Speaking	I can talk about what I and others wear.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Un hombre orquesta	Speaking	I can talk about what music I prefer.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: La ciudad de Caracas	Speaking	I can talk about where I live.
Venezuela y Costa Rica	Descubre Venezuela y Costa Rica	Speaking	I can talk about places, people, and animals in other countries.
Communicative Task	Mensajes de texto	Writing	I can communicate basic information about myself, including where I live, my age, my personality, and physical characteristics.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking 1 Task	Speaking	I can give very basic information about people, including name, age, and what they look like.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking 2 Task	Speaking	I can talk on the phone, exchanging basic information with someone in Costa Rica.

## 1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	¿Estás listo para bailar?	Reading	I can understand an infographic about fashion.
Historia larga 2: El bailador	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about Costa Rican dancers.

Historia larga 3: El gigante sin zapatos	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about a giant.
Historia larga 4: No me gusta la Pepsi	Acitividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about a boy who does not like Pepsi.
Historia larga 4: No me gusta la Pepsi	Actividad 2: Contesta las preguntas	Reading	I can understand the events in a story about a boy who does not like Pepsi.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Ropas típicas indígenas	Reading	I can read an article about women in an indigenous group in Bolivia.
Historia larga 1: Una clase diferente	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about two students in Caracas.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Pablo	Listening	I can understand someone's full name, age, hair and eye color, and likes and dislikes.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: María Luisa	Listening	I can understand someone's full name, age, and likes and dislikes.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Josué	Listening	I can understand someone introducing himself and saying what he likes and doesn't like.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Carla	Listening	I can understand someone saying their name, where they are from, and what they like to do.
Communicative Task	Ropa para Bolivia	Listening	I can understand some of what someone is saying about clothing and what people wear.

Profe Loco	Costa Rica es bonita	Listening	I can understand a video about preferences.
Profe Loco	Trabajo, trabajo, trabajo	Listening	I can understand a video about work.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can understand some information about someone's age, likes, and wishes.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening Task	Listening	I can understand when people introduce themselves.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Estudiante nuevo	Speaking	I can communicate basic information about people I know.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?	Speaking	I can say who I am and what I like and dislike.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Josué	Writing	I can introduce myself and describe my own likes and dislikes.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Carla	Writing	I can write my age, where I'm from, and my likes and dislikes.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: María Luisa	Writing	I can give my full name, age, and likes and dislikes.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Pablo	Writing	I can write my full name, age, hair and eye color, and likes and dislikes.

Communicative Task	¡Hola! ¡Mucho gusto!	Writing	I can introduce myself and give some information about my appearance and personality.
Communicative Task	Bailarines venezolanos	Writing	I can write a comment on social media about a photo.
Historia larga 2: El bailador	Actividad 3: Cuéntame la historia	Writing	I can write a story about Costa Rican dancers.
Historia larga 3: El gigante sin zapatos	Actividad 3: Cuéntame la historia	Writing	I can write a story about a giant.
End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	Writing	I can write my name, my age, and other basic information about myself.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Las escuelas de belleza en Venezuela	I can compare my culture's perspective on beauty with another culture's perspective on beauty.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: La ciudad de Caracas	I can compare the place where I live with Caracas, Venezuela.

2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can-
		<b>Do/Description</b>

¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La moda de Costa Rica	I can compare what
		people in my culture
		wear to special
		events with what
		people in another
		culture wear to
		special events.
Venezuela y Costa Rica	En mi comunidad	I can use the Spanish
		language both within
		and beyond my
		classroom to interact
		and collaborate in
		my community and
2.6		the globalized world.

#### 3. Connections

3.1 Other Disciplines: Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	¿Quieres ir conmigo?	History and geography of Costa Rica and Venezuela

3.2 Diverse Perspectives: Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the language and its cultures.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Las escuelas de belleza en Venezuela	Description of beauty schools and pageants in Venezuela
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Ropas típicas indígenas	Description of typical clothing of an indigenous group in Bolivia
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Un hombre orquesta	Investigation of a musician in Venezuela
¡Extra! ¡Extra!  4. Comparisons	El mundo en fotos: La ciudad de Caracas	Students compare their city to the city of Caracas in Venezuela

## 4.1 Language: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description
Historieta 1: El problema con el pelo bonito	Nota de gramática	Los pronombres de objeto indirecto
Historia larga 1: Una clase diferente	Nota de gramática	Gustar
Historia larga 1: Una clase diferente	Nota de gramática	Time of Day
Historieta 1: El problema con el pelo bonito	¡Atención!	Nosotros Form
Historieta 2: La cebra sin rayas	¡Atención!	Ellos/ellas Form
Historia larga 1: Una clase diferente	¡Atención!	Usted
Historieta 3: El hombre bajo	¡Atención!	Ser y estar
Historieta 3: El hombre bajo	¡Atención!	Tú Form

## 4.2 Culture: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description	
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La moda de Costa Rica	I can compare what	
		people in my culture	
		wear to special	
		events with what	
		people in another	
		culture wear to	
		special events.	
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Ropas típicas indígenas	I can read an article	
		about women in an	
		indigenous group in	
		Bolivia.	
Integrated Performance	Intercultural Competencies Task	I can compare values	
Assessment		in another culture	
		with values in my	
		own.	
5. Communities			

5.1 School and Global Communities: Learners use the language both within and beyond the classroom to interact and collaborate in their community and the globalized world.			
Title		Can- Do/Description	
En mi comunidad		Designing a T-shirt in Spanish	
	5.2 Lifelong Learning: Learners set goals and reflect on their progress in using languages for enjoyment, enrichment, and advancement.		
Title		Can- Do/Description	
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-Do statements, and unit reflection	
Integrated Performance Assessment	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on IPA Can-Do statements	

#### Unidad 3: En mi tiempo libre

#### 1. Communication

1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Parques en Santiago	Speaking	I can talk about where my friend and I will go to hang out.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Melany	Speaking	I can talk about where I live, the weather where I live, and what I like and don't like to do in my free time.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Las pupusas	Speaking	I can talk about what I like to do and where I live.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: El puerto de Valparaíso	Speaking	I can talk about where I go and the weather where I live.
Chile y El Salvador	Descubre Chile y El Salvador	Speaking	I can talk about places and people in other countries.
Communicative Task	Escribiendo notas	Writing	I can answer basic questions about myself in a chat.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking Task	Speaking	I can answer questions about some basic information and what I like to do.

## 1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	El clima	Reading	I can recognize some simple weather expressions and understand some familiar words and phrases from a weather forecast.

Communicative Task	Los beneficios de los videojuegos	Reading	I can understand an infographic about video games.
Historia larga 1: La chica atlética	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about two girls.
Historia larga 2: El lápiz mágico	Actividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about a pencil.
Historia larga 2: El lápiz mágico	Actividad 4: Ordena la historia	Reading	I can understand the events in a story about a pencil.
Historia larga 3: El Estadio Cuscatlán	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about a girl who plays soccer.
Historia larga 4: La fiesta de la cueca	Actividad 1: Completa la frase	Reading	I can read a story about a party.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: La Isla de Pascua	Reading	I can read an article about Easter Island.
Communicative Task	Pronóstico del tiempo	Listening	I can recognize some common weather expressions.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Lara	Listening	I can understand someone talking about the weather and what they do during different seasons where they live.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Eduardo	Listening	I can understand someone talking about the weather and what they like and dislike about where they live.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Melany	Listening	I can understand someone describing where they live, the weather there, and what they like and don't like to do in their free time.

Profe Loco	El secreto en el clóset	Listening	I can understand a video about technology and music.
Profe Loco	Chalupa está aburrido	Listening	I can understand a video about feelings.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can usually understand short simple messages on familiar topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Mascotas	Speaking	I can talk about myself and my personality.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?	Speaking	I can describe where I live, what the weather is like, and what hobbies and pastimes I like and dislike.
Historia larga 3: El Estadio Cuscatlán	Actividad 3: Cuéntame la historia	Speaking	I can tell a story about a girl who plays soccer.
Historia larga 4: La fiesta de la cueca	Actividad 2: Cuéntame la historia	Speaking	I can tell a story about a party.
Communicative Task	Correo electrónico: ¿Dónde vives?	Writing	I can write simple sentences about where I live.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Lara	Writing	I can describe where I live, say what the weather is like, and say what hobbies and pastimes I do.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Eduardo	Writing	I can describe where I live, say what the weather is like, and say what I like and dislike about where I live.

Historia larga 1: La chica atlética	Actividad 4: Un final alternativo	Writing	I can rewrite the ending of a story about two girls.
End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking Task	Speaking	I can describe where I live, say what the weather is like, and say what I do there.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	Writing	I can write about activities and places.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: ¿Deportistas o deportados?	I can compare my life to the life of a deportee.
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: El clima de Chile	I can compare the geography and climate where I live with that of Chile.
Chile y El Salvador	En mi comunidad	I can use the Spanish language both within and beyond my classroom to interact and collaborate in my community and the globalized world.

2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: Actividades en El Salvador	I can compare my community with a community in El Salvador.

¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Las pupusas	Traditional food in
		El Salvador
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Artesanía en El Salvador	Products created by artisans in El Salvador

#### 3. Connections

3.1 Other Disciplines: Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.

Section	Title	Can-
		<b>Do/Description</b>
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?	History and
		geography of El
		Salvador and Chile

3.2 Diverse Perspectives: Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the language and its cultures.

Section	Title	Can-
		Do/Description
Historia larga 4: La fiesta	La fiesta de la cueca	Story of a traditional
de la cueca		dance in Chile
¡Extra! ¡Extra!	Artículos:¿Deportistas o deportados?	Story of a person
		deported from Los
		Angeles to El
		Salvador
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Artesanía en El Salvador	Products created by
		artisans in El
		Salvador

#### 4. Comparisons

4.1 Language: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.

	8 8	
Section	Title	Can- Do/Description
Historieta 3: La muchacha organizada	Nota de gramática	Verbos y adjetivos
Historia larga 3: El Estadio Cuscatlán	Nota de gramática	Formas de verbos
Historia larga 4: La fiesta de la cueca	Nota de gramática	Verbos + infinitivos
Historieta 2: El artista salvadoreño	¡Atención!	¿Gusta o gustan?

Historieta 3: La muchacha organizada	¡Atención!	Pasado
Historia larga 2: El lápiz mágico	¡Atención!	Ese y este
	the language to investigate, explain, and sons of the cultures studied and their own	
Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: Actividades en El Salvador	I can compare my community with a community in El Salvador.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: La Isla de Pascua	I can read an article about Easter Island.
¡Extra! ¡Extra!	Panoramas: Las ruinas de Tazumal	Investigation of an important historical site in El Salvador
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking Task	I can compare daily life and people in El Salvador with those where I live.
5. Communities		
	mmunities: Learners use the language bo and collaborate in their community and	•
Title	and conaborate in their community and	Can- Do/Description
En mi comunidad		Comparison of measurement standards and investigation of international news
	earners set goals and reflect on their prog	
for enjoyment, enrichmen	nt, and advancement.	
Title		Can- Do/Description
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-Do statements, and unit reflection

Integrated Performance	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on
Assessment		IPA Can-Do
		statements

#### Unidad 4: Navegando el mundo digital

#### 1. Communication

1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Los lugares para visitar en República Dominicana	Speaking	I can answer questions about where I am going.
España y República Dominicana	Descubre España y República Dominicana	Speaking	I can talk about places and people in other countries.
Communicative Task	Manda un mensaje con WhatsApp	Writing	I can send and receive text messages.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Writing Task	Writing	I can send and receive text messages.

1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Aplicaciones más populares	Reading	I can understand an infographic about cell phones.
Historia larga 1: Un comentario nuevo en YouTube	Actividad 1: Completa la frase	Reading	I can read a story about music on YouTube.
Historia larga 2: El vendedor de empanadas	Actividad 1: Ordena la historia	Reading	I can read a story about a social media campaign.
Historia larga 2: El vendedor de empanadas	Actividad 3: Contesta las preguntas	Reading	I can understand what happened in a story about a social media campaign.
Historia larga 3: Un mensaje del teatro	Actividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about trying to purchase tickets to a concert.
Historia larga 4: ¡Nada de mensajes en la clase de español!	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about sending text messages in school.

Historia larga 4: ¡Nada de mensajes en la clase de español!	Actividad 3: Contesta las preguntas	Reading	I can understand what happened in a story about sending text messages in school.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Valientes contra el acoso escolar	Reading	I can read an article about efforts to combat bullying.
Communicative Task	El teléfono móvil (anuncio)	Listening	I can recognize pieces of information and sometimes understand the main topic of what is being said in a commercial.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Afra	Listening	I can understand someone talking about technology they use.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Claudia	Listening	I can understand someone talking about music and technology.
Profe Loco	En busca del Chupacabra	Listening	I can understand a video about el Chupacabra.
Profe Loco	Lolo, el DJ	Listening	I can understand a video about music.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can understand an infographic about cell phones.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening Task	Listening	I can understand a video about nomofobia.

	Section	Title	Mode	Can-Do
--	---------	-------	------	--------

Communicative Task	Mensaje a los amigos en España	Speaking	I can create a video profile to describe myself, what I like to do, and some of my favorite things.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?	Speaking	I can explain how I use technology.
Communicative Task	Instagram en español	Writing	I can write a social media profile to describe myself and what I like to do.
Historia larga 1: Un comentario nuevo en YouTube	Actividad 3: Un final alternativo	Writing	I can write a new ending to a story I read about music on YouTube.
Historia larga 3: Un mensaje del teatro	Actividad 4: Cuéntame la historia	Writing	I can write a story about trying to purchase tickets to a concert.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Afra	Writing	I can write about technology I use.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Claudia	Writing	I can write about music and technology.
End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	Writing	I can write social media posts. I can identify popular social media apps in Spanish-speaking countries.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Un café en Sevilla	I can compare my city with a city in Spain.

El mundo en fotos: Las playas perfectas	I can compare
dominicanas	vacation activities
	where I live with
	those in the
	Dominican
	Republic.
En mi comunidad	I can use the Spanish
	language both within
	and beyond my
	classroom to interact
	and collaborate in
	my community and
	the globalized world.
	dominicanas

2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: «WhatsApp» cambia la vida de los españoles	I can compare a technology I use with technology people in other countries use.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Un kiosco en Barcelona	I can compare my city with a city in Spain.

#### 3. Connections

3.1 Other Disciplines: Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?	History and geography of Spain and the Dominican Republic

3.2 Diverse Perspectives: Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the language and its cultures.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Valientes contra el acoso escolar	Different solutions to bullying in schools

¡Extra! ¡Extra!	Artículos: «WhatsApp» cambia la vida de los españoles	I can compare a technology I use with technology people in other countries use.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Tolerancia hacia el terrorismo a través de Twitter	Young woman who was prosecuted for offensive tweets in Spain
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: Tecnología en República Dominicana	Efforts to increase access to technology in the Dominican Republic

#### 4. Comparisons

4.1 Language: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description
Historieta 3: Mi programa favorito	Nota de gramática	-mente
Historieta 1: Un video de música con Enrique	¡Atención!	Todo el día y todos los días
Historia larga 3: Un mensaje del teatro	¡Atención!	La fecha en español

4.2 Culture: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: ¡Baile en República Dominicana!	Two traditional dances of the Dominican Republic
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La música de España	Traditional music from Spain
¡Extra! ¡Extra!	Panoramas: La Virgen de la Altagracia, República Dominicana	Investigation of religious practices in the Dominican Republic
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	I can identify popular social media apps in Spanish-speaking countries.

5. Communities		
	nmunities: Learners use the languag	•
the classroom to interact a	and collaborate in their community a	and the globalized world.
Title		Can-
		Do/Description
En mi comunidad		Music and sports
		from other countries
5.2 Lifelong Learning: Lea	arners set goals and reflect on their p	progress in using languages
for enjoyment, enrichmen	_	
Title		Can-
		Do/Description
Can-Do Checklist		Setting personal
		language goals, self-
		assessment on Can-
		Do statements, and
		unit reflection
Integrated Performance	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on
Assessment		IPA Can-Do
		statements

### Unidad 5: Un mundo nuevo

#### 1. Communication

1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.

Section	Title	Mode	Can-Do
Bolivia y Honduras	Descubre Bolivia y Honduras	Speaking	I can talk about places and people in other countries.
Communicative Task	La ruta de la muerte	Writing	I can ask and answer questions about where someone is and where someone went.
Communicative Task	Tu viaje a Yoro	Speaking	I can answer questions about something I learned.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Writing Task	Writing	I can talk about ways to help people access formal education.

1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or

viewed on a variety of topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Historia larga 1: Dos abuelos	Actividad 1: Opción múltiple	Reading	I can read a story about grandparents.
Historia larga 1: Dos abuelos	Actividad 3: Contesta las preguntas	Reading	I can understand a story about grandparents.
Historia larga 2: De vacaciones	Actividad 1: Completa la frase	Reading	I can read a story about a family vacation.
Historia larga 3: Una estudiante de los Estados Unidos	Actividad 1: Ordena la historia	Reading	I can read a story about a family in Bolivia.

Communicative Task	Población de grandes ciudades en Bolivia	Reading	I can understand familiar words, phrases, and sentences within short and simple texts related to everyday life.
Extra! ¡Extra!	Artículos: La carretera de la muerte	Reading	I can read an article about a dangerous road in Bolivia.
Communicative Task	Bailando para la vida	Listening	I can understand the main idea and some details in a video about break dancers.
Communicative Task	La lluvia de peces	Reading	I can understand an article about a weather phenomenon.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Carlos	Listening	I can understand someone describe their family.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Mariana	Listening	I can understand information about a person and their family members.
Profe Loco	Sí, se puede	Listening	I can understand a video about what one can and can't do.
Profe Loco	Llegamos a Honduras	Listening	I can understand a video about traveling.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can read a graph.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening Task	Listening	I can understand a video about a boy who lives in Bolivia.

Section Title Mode Can-Do	
---------------------------	--

Historia larga 3: Una estudiante de los Estados Unidos	Actividad 3: Cuéntame la historia	Speaking	I can tell a story about a family in Bolivia.
Communicative Task	La familia de Honduras	Speaking	I can describe a family in Honduras.
Communicative Task	Los abuelos en Bolivia	Writing	I can describe my family.
Historia larga 2: De vacaciones	Actividad 3: Cuéntame la historia	Writing	I can write a story about a family vacation.

End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	Writing	I can explain my goals and plan for helping people in Bolivia. I can ask others to collaborate on reaching a goal.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Peculiaridades de Santa Cruz de la Sierra	I can compare the place where I live with a city in Bolivia.
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La vida en Honduras	Investigation of life and work in Honduras
Bolivia y Honduras	En mi comunidad	I can use the Spanish language both within and beyond my classroom to interact and collaborate in my community and the globalized world.

2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: La pobreza en Honduras	I can compare the economic situation in Honduras with my own.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Los mototaxis en Tegucigalpa	I can compare public transportation in Honduras with my community.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Las mujeres bolivianas	I can compare

		clothing in Bolivia
		with my own.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Peculiaridades de Santa Cruz de la Sierra	I can compare the place where I live with a city in Bolivia.
3. Connections		
_	arners build, reinforce, and expand their kno e language to develop critical thinking and to	0
Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?	History and geography of Bolivia and Honduras
	Learners access and evaluate information an lable through the language and its cultures.	nd diverse
Section	Title	Can- Do/Description
Historia larga 3: Una estudiante de los Estados Unidos	Una estudiante de los Estados Unidos	Story of an exchange student from the United States to Bolivia
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La vida en Honduras	Hardships in Honduras and reasons for immigration to the U.S.
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La gente de Bolivia	Investigation of the people and culture in Bolivia
4. Comparisons		
., .,	se the language to investigate, explain, and r parisons of the language studied and their ow	
Section	Title	Can- Do/Description
Historieta 2: La familia	Nota de gramática	More About Gender

Historieta 2: La familia boliviana

Historieta 3: Rally en Honduras	Nota de gramática	More on Infinitives
Historieta 1: El viaje en avión	¡Atención!	Reflexive Pronoun se
Historia larga 1: Dos abuelos	¡Atención!	Le and la
Historia larga 3: Una estudiante de los Estados Unidos	¡Atención!	El pasado en contexto

4.2 Culture: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description
Historieta 4: Un viaje al campo	Interpretive Listening: Bailando para la vida	I can understand the main idea and some details in a video about break dancers.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Los mototaxis en Tegucigalpa	I can compare public transportation in Honduras with my community.
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Las mujeres bolivianas	I can compare clothing in Bolivia with my own.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Festejos en el aniversario de la llegada de africanos a Honduras	History and culture of people of African descent in Honduras
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	I can ask others to collaborate on reaching a goal.

#### 5. Communities

5.1 School and Global Communities: Learners use the language both within and beyond the classroom to interact and collaborate in their community and the globalized world.

Title	Can- Do/Description
En mi comunidad	Interview a Spanish-
	speaking relative or
	friend

5.2 Lifelong Learning: Learners set goals and reflect on their progress in using languages for enjoyment, enrichment, and advancement.

Title		Can- Do/Description
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-
		Do statements, and unit reflection
Integrated Performance Assessment	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on IPA Can-Do statements

#### Unidad 6: Tradiciones culturales

#### 1. Communication

1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Una cena en Ponce	Speaking	I can have a conversation about my family.
Panamá y Puerto Rico	Descubre Panamá y Puerto Rico	Speaking	I can talk about places and people in other countries.
Communicative Task	Viaje a Ponce	Writing	I can write and respond to written questions about what I want to do.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking Task	Speaking	I can talk about my family and our traditions.

1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.

Section	Title	Mode	Can-Do
Historia larga 1: Una quinceañera en barco	Actividad 1: ¿Quién es?	Reading	I can read a story about a <i>quinceañera</i> .
Historia larga 2: No te duermas en el bosque	Actividad 1: ¿Cierto o falso?	Reading	I can read a story about a trip to visit grandma.
Historia larga 3: El crucero de cumpleaños	Actividad 2: ¿Posible o imposible?	Reading	I can understand a story about a cruise.
Historia larga 4: Vamos de campamento	Actividad 2: ¿Probable o improbable?	Reading	I can understand a story about camping.
Communicative Task	Ser puertorriqueño	Reading	I can read a short text about national identity.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: El «dubidubi» es parte de la cultura puertorriqueña	Reading	I can read an article about a cultural practice.

Communicative Task	La quinceañera de tu amiga	Listening	I can understand the main idea of a video about a cultural celebration.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Rogelio	Listening	I can understand someone talking about festivals and other traditions in their community.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: César	Listening	I can understand someone talking about what their community is known for.
Profe Loco	¡Agarra comida!	Listening	I can understand a video about a crazy professor.
Profe Loco	¿Dónde está Lolo?	Listening	I can understand a video about fear.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can read a text about cultural traditions.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening Task	Listening	I can understand a video about cultural traditions.

Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	Un viaje a Altos de Campana	Speaking	I can talk about vacation activities in Panama.
Communicative Task	El bosque nacional El Yunque	Writing	I can write about what I am doing.
Historia larga 1: Una quinceañera en barco	Actividad 4: Un final alternativo	Writing	I can write the ending of a story about a <i>quinceañera</i> .
Historia larga 2: No te duermas en el bosque	Actividad 4: Un final alternativo	Writing	I can write an alternative ending to a story about a trip to visit grandma.

Historia larga 4: Vamos de campamento	Actividad 4: Un final alternativo	Writing	I can write an alternative ending to a story about camping.
Historia larga 3: El crucero de cumpleaños	Actividad 3: Cuéntame la historia	Writing	I can write a story about a cruise.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: Rogelio	Writing	I can write about festivals and other traditions in my community.
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: César	Writing	I can write about what my community is known for.
End-of-Unit Review and Assessment	¡Mi historia original!	Writing	I can write an original story.
End-of-Unit Review and Assessment	Cuéntanos una historia original	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking Task	Speaking	I can talk about the importance of cultural traditions.

#### 2. Culture

2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.

Section	Title	Can-
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: El canal panameño	Do/Description I can compare
		landmarks in Panama with those
		in my own country.
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Carrera de barcos dragón en	I can compare
	Panamá	festivals in Panama
		with those in my
		own community.
Panamá y Puerto Rico	En mi comunidad	I can use the Spanish
		language both within
		and beyond my
		classroom to interact
		and collaborate in
		my community and
		the globalized world.

2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect

on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.			
Section	Title	Can- Do/Description	
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: Las Molas	I can compare traditions in Panama with my own culture.	
¡Extra! ¡Extra!	El mundo en fotos: La fortaleza de San Juan	I can compare historical sites in Puerto Rico with those in my country.	
3. Connections			

3.1 Other Disciplines: Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?	History and geography of Panama and Puerto Rico

3.2 Diverse Perspectives: Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the language and its cultures.

Section	Title	Can- Do/Description
¡Extra! ¡Extra!	Entrevistas: César	Festivals and music in Puerto Rico
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Las redes sociales arruinan su quinceañera	The importance of the 15th birthday in Mexico
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: El «dubidubi» es parte de la cultura puertorriqueña	The importance of a hairstyle in Puerto Rico

#### 4. Comparisons

4.1 Language: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.

Section	Title	Can- Do/Description
Historia larga 1: Una quinceañera en barco	Nota de gramática	Pasado, presente y futuro
Historieta 3: El bosque misterioso	Nota de gramática	se pone + emotion

Historia larga 2: No te duermas en el bosque	Nota de gramática	Subjunctive Mood		
Historieta 2: El niño viajero	¡Atención!	Está vs. estaba		
Historieta 4: No llegues tarde	¡Atención!	Giving Advice		
	e the language to investigate, explain, and re sons of the cultures studied and their own.	flect on the concept of		
Section	Title	Can- Do/Description		
¡Extra! ¡Extra!	Notas culturales: La identidad de la gente en Puerto Rico	Investigation of how Puerto Ricans connect with their culture and identity		
¡Extra! ¡Extra	Notas culturales: La gente emberá de Panamá	Investigation of cultural traditions in Panama		
¡Extra! ¡Extra!	Artículos: Carrera de barcos dragón en Panamá	I can compare festivals in Panama with those in my own community.		
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking Task	I can compare my own cultural traditions with other cultural traditions.		
5. Communities		Cartara traditions.		
	ommunities: Learners use the language both and collaborate in their community and the			
Title		Can- Do/Description		
En mi comunidad		Guest speaker discusses travels to Spanish-speaking countries		
5.2 Lifelong Learning: Learners set goals and reflect on their progress in using languages for enjoyment, enrichment, and advancement.				
Title		Can- Do/Description		
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self- assessment on Can- Do statements, and		

		unit reflection
Integrated Performance	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on
Assessment		IPA Can-Do
		statements